#### **INTRODUCTION**

At the end of 2018, the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) of the United Nations published a special report on Global Warming 1.5°C which clearly analyses the gap between global warming of 1.5°C and 2°C, and strictly emphasises that the world must take decisive actions and drastically cut carbon emissions in the next 10 years, otherwise climate change will be out of control and on the irreversible path from greenhouse effect towards Hothouse Earth – humans and all species will face severe challenges. Against such a backdrop, every resident of the global village should shoulder the responsibility of a climate leader and proactively carry out carbon reduction efforts, striving to respond to the urgent call – slow global temperature rise.

As an international corporate citizen, Vedan International Group pays constant attention to such issue relating to climate change and supports the civil notion of environmental protection, energy conservation and carbon reduction and earth preservation with practical actions. For many years, the Group has complied with the national standards and regulations applicable to all production bases and has formulated environmental policy which includes environmental protection in daily management with all-staff education in daily operation concerning energy conservation in respect of self-initiated carbon reduction and energy efficiency enhancement while participating in ecology-care activities and proactively developing green economy with significant importance attached to comprehensive development of corporate social responsibility in hope to maximise its local corporate influence and make valuable contribution to the local environmental protection.

Vedan International Group has established the "Corporate Social Responsibility Committee" which includes the operation directors of all production bases. The committee members practically promote environmental education with combination of regional production and sales strategy and the concept of environmental protection and earth preservation and implements sustainable environment plans with regular meetings to review the achievements under the respective indicators. In this report, the Group truthfully discloses the implementation of CSR. We will implement the corporate governance policy in accordance with the laws and strive to achieve the most outstanding operating efficiency of the Group with an aim to realise mutual benefit with the environment.

#### 引言

在2018年末,聯合國政府間氣候變化專門委員會發表了《全球暖化1.5°C特別報告》,報告中明確分析全球升溫1.5°C與升溫2°C的差距,並且嚴正強調全球在今後10年內必須採取決斷行動、大幅削減碳排放,否則氣候變遷失控,溫室效應邁向熱室地球,人類和所有物種都將會面臨嚴苛的考驗。由此,我們可知地球村每一位居民都應自主擔當起氣候領袖的責任,積極展開減碳行動,為減緩全球均溫升幅的緊迫目標而努力。

味丹國際集團作為國際企業公民的一員,長期持續關注著此氣候變遷議題,且以實際行動支持環境保護、節能減碳、愛護地球的公民理念。多年來,集團遵守各生產基地適用的國家標準法規,訂定環境政策將環境保護納入常規管理,並於日常營運中推行自主減碳、提升能源效率的全員節能教育,同時也投入自然生態關懷活動、積極開發綠色經濟,極力重視企業社會責任的全面發展,期望以深耕在地的企業影響力,對在地環境保護作出具體貢獻。

味丹國際集團設立「企業社會責任委員會」,委員會成員包含各生產基地的營運主管等,委員以各區產銷策略結合環保節能愛地球的理念,具體推動環境教育,落實永續環境發展的計劃,並定期會議以檢討各項指標成效。在本報告中,集團也如實披露CSR推動現況,我們將依循法令實踐公司治理政策,在與環境共榮的目標下,創造集團最卓越的營運成效。

To uphold the mission of sustainable operation, corporate social responsibility of the Vedan International Group entails not only environmental protection and energy conservation education, but also maintenance of sound corporate governance and risk management, provision employees with a safe and healthy working environment where they can fully exploit their potentials, and balance of the interests of employees, customers, supply chain, investors and the overall development of the community. We undertake to make our best endeavour to constantly contribute to economic development, environmental protection for the earth and society through good and solid corporate governance.

秉持永續經營的使命,企業社會責任對味丹國際 集團而言,除了關注環境保護、重視節能教育之 外,也涵蓋健全的公司治理與風險管控、提供員 工一個安全健康且得以充份發揮潛力的工作環 境,並兼顧員工、客戶、供應鏈、投資人及社區整 體發展之均衡利益,我們承諾將持續透過良好嚴 謹的企業管治,回饋社會的同時,發展經濟並為 地球環境保護盡最大的力量。







The Vietnam Plant (Primary Production Base) Promoted Park-like Construction in Factory Areas with Colossal Tree Plantings to Conserve the Ecology 主要生產基地 - 越南廠區推行工廠公園化·大量植樹保育自然生態

This report has been prepared in compliance with the requirements of the Environmental, Social and Governance (ESG) Reporting Guide under Appendix 27 and the principles of the CG Code under Appendix 14 to the Listing Rules on the Hong Kong Stock Exchange for the purposes of general disclosure responsibilities. The period and areas covered by this report are as follows:

本報告係依據香港聯合交易所上市規則附錄 二十七所載《環境、社會及管治報告指引》及附 錄十四《企業管治守則》之原則履行一般披露責 任。本報告涵蓋期間及範疇如下:

Period covered	From 1 January 2018 to 31 December 2018
涵蓋期間	西元2018年1月1日至2018年12月31日
Areas covered	The production bases in Vietnam and China and the business footholds of branches in Taiwan covered by Vedan International Group
涵蓋範疇	味丹國際集團涵蓋越南、中國生產基地及台灣分公司營運據點

# **《ENVIRONMENT》 ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Policy: Care for Environment and Sustainable Operation

The Group upholds the concept of "care for environment and sustainable operation" and proactively carries out the efficiency management of water resources, carbon reduction management and waste management, while initiating energy management system and continuous management of power consumption, and adopting energy-saving electrical equipment to enhance the energy conservation performance in the offices, as well as promoting park-like construction in factory areas with colossal tree plantings to conserve the ecology.

In respect of environmental protection and energy conservation, the Group undertakes to carry out the following actions:

# (1) Emission management – Striving to reduce discharge of wastewater, exhaust gas and waste

- Employee safety, environmental protection and resources conservation are the prime principles of all operating activities of the Group. In the ordinary course of business, the Group shall, as long as technically practicable, provide treatment for, and secure the reduction of, emission of exhaust gas, wastewater and waste, and achieve or overachieve the provisions of the prevailing national laws of the places where its production bases are located and the requirements of internal standards.
- The Group regularly reviews the progress and effectiveness of each resources management plan every year and improves the deficiencies to ensure that there is no substantial impact on the surrounding environment in the factory areas.
- In 2018, the emission standard of each emission of the Group was in line with the requirement of environmental impact assessment for all production bases. The Vietnam plant (primary production base of the Group) reformed the concentration system in production plants in 2018 for the purpose of reducing the consumption of steam energy. In addition, the newly constructed sewage denitrification processing system is also expected to effectively reduce the volume of wastewater and sludge to be generated.

#### 《環境》

#### 環境保護

政策:愛護環境,永續經營

本集團秉持愛護環境、永續經營的理念,積極執行水資源使用效益管理、減碳管理及廢棄物管理,同時建立能源管理制度持續用電量管理,並且採用節能省電器材提升辦公室節能實績;另於廠區推行工廠公園化,大量植樹保育自然生態。

針對環保與節能,本集團承諾將力行以下具體作為:

# (1) 排放物管理-努力減少廢水、廢氣與廢棄物之排放

- 集團一切營運活動以確保人員安全,保護環境及保育資源為首要原則。於日常營運中,於技術可行的範圍內,儘可能處理與減少廢氣、廢水及廢棄物等之排放,並符合或超越生產基地之國家現行法令規定及內部標準之要求。
- 集團每年定期稽核各項資源管理計畫之進度及效益,並就缺失進行改善,以確保廠區周遭環境負荷無顯著之影響。
- 2018年,集團各類排放物的排放標準均符合各生產基地環評規定。主要生產基地越南廠區2018年針對生產廠濃縮系統進行改造,其目的為減少蒸汽能源使用量,此外,新建之污水脱氮處理系統,也預期能有效減少廢水污泥產生量。

## 環境、社會及管治報告

#### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Policy: Care for Environment and Sustainable Operation (continued)

- (1) Emission management Striving to reduce discharge of wastewater, exhaust gas and waste (continued)
  - According to the statistics, the types of emissions produced in the production process of the primary plants in 2018 and the relevant data are set out below:

#### 環境保護

政策:愛護環境,永續經營(續)

- (1) 排放物管理-努力減少廢水、廢氣與廢棄 物之排放(續)
  - 經統計,2018年主要廠區生產過程 之排放物種類及數據分列如下:

Type of emissions	排放物種類	<b>2017</b> 二零一七年	<b>2018</b> 二零一八年	Difference 差異	Unit 單位
Total volume of wastewater discharged (m³)/product output (ton)	廢水總排放量(立方米) /產品產量(公噸)	6.35	5.06	(20.31%)	m³/ton 立方米/公噸
Wastewater – Chemical Oxygen Demand (COD) (kg)/product output (ton)	廢水-化學需氧量(COD)(公斤) /產品產量(公噸)	9.07	8.23	(9.26%)	kg/ton 公斤/公噸
Air emission – Sulphur oxides (SOx) (kg)/product output (ton)	空氣排放一硫氧化物SOx(公斤) /產品產量(公噸)	2.15	1.40	(34.88%)	kg/ton 公斤/公噸
Air emission – Nitrogen oxides (NOx) (kg)/product output (ton)	空氣排放一氮氧化物NOx(公斤) /產品產量(公噸)	0.11	0.19	72.73%	kg/ton 公斤/公噸
Total greenhouse gas emission	溫室氣體總排放量	837,226.80	833,145.11	(0.49%)	ton COze 公噸COze
Total emission intensity of greenhouse gas	溫室氣體總排放量密度	1.51	1.26	(16.56%)	ton CO2e/ton 公噸CO2e /公噸
Total hazardous waste	有害廢棄物總量	83,788	138,518	65.32%	kg公斤
Total non-hazardous waste	無害廢棄物總量	38,236,805	41,297,140	8.00%	kg公斤
Hazardous waste intensity (kg/ton product output)	有害廢棄物密度 (公斤/公噸產品產量)	0.15	0.21	40.00%	kg/ton 公斤/公噸
Non-hazardous waste intensity (kg/ton product output)	無害廢棄物密度 (公斤/公噸產品產量)	69.16	62.22	(10.03%)	kg/ton 公斤/公噸

## 環境、社會及管治報告

### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Policy: Care for Environment and Sustainable Operation (continued)

(1) Emission management – Striving to reduce discharge of wastewater, exhaust gas and waste (continued)

Explanations on major differences in 2018 as compared to 2017:

#### 環境保護

政策:愛護環境,永續經營(續)

(1) 排放物管理-努力減少廢水、廢氣與廢棄 物之排放(續)

2018年相較2017年之主要差異説明:

Type of emissions	排放物種類	Difference 差異	Explanation on difference	差異説明
Total volume of wastewater discharged (m³)/product output (ton)	廢水總排放量(立方米)/ 產品產量(公噸)	(20.31%)	Increase in output of major products: 2017: 383,374.67 TON 2018: 485,744.33 TON To improve all sewage collection systems of the Company [Note 1].	主要產品產量增加: 2017年: 383,374.67 TON 2018年: 485,744.33 TON 為完善全公司之污水收集系統[註1]。
Wastewater – Chemical Oxygen Demand (COD) (kg)/product output (ton)	廢水一化學需氧量(COD) (公斤)/產品產量(公 噸)	(9.26%)	Increase in output of major products: 2017: 383,374.67 TON 2018: 485,744.33 TON To improve all sewage collection systems of the Company [Note 2].	主要產品產量增加: 2017年: 383,374.67 TON 2018年: 485,744.33 TON 為完善全公司之污水收集系統[註2]。
Air emission – Sulphur oxides (SOx) (kg)/product output (ton)	空氣排放一硫氧化物SOX (公斤)/產品產量(公 噸)	(34.88%)	Increase in output of major products: (Increased product output by 16.69%), and the average measurement of SOx concentration in 2018 was slightly reduced, hence SOx emission per unit was decreased.	主要產品產量增加:(增加16.69%產品產量),以及2018年平均量測SOX濃度有稍下降,故減少每單位SOX排放量。
Air emission – Nitrogen oxides (NOx) (kg)/product output (ton)	空氣排放一氮氧化物NOx(公斤)/產品產量(公噸)	72.73%	Increase in output of major products: (Increased product output by 16.69%), but an upward trend of NOx concentration was found in the average measurement in 2018, hence NOx emission per unit was increased.	主要產品產量增加:(增加16.69%產品產量),但2018年平均量測NOx濃度有上升趨勢,故增加每單位NOx排放量。
Total hazardous waste	有害廢棄物總量	65.32%	During the annual maintenance in 2018, approximately 65 tons of heavy oil slag were cleared in the 600KL tank of a thermal power plant (K1). (Such heavy oil slag has only been cleaned once for nearly the past 20 years. Such hazardous waste will not be generated again in the short term.) If the 65-ton heavy oil slag generated in July 2018 is excluded, the whole year of 2018 decreased by 12.87% compared to 2017.	在2018年進行年度維修時,清理熱電廠 (K1)600KL桶槽內之重油渣,約65噸。 (此重油渣在近20年來,僅清理一次。短期之內不會再發生此危害廢棄物。) 若不包含2018年07月產生之65噸 重油渣、2018整年度較2017年減少 12.87%。
Total non-hazardous waste	無害廢棄物總量	8.00%	During the annual maintenance in 2018, approximately 65 tons of heavy oil slag were cleared in the 600KL tank of a thermal power plant (K1). (Such heavy oil slag has only been cleaned once for nearly the past 20 years. Such hazardous waste will not be generated again in the short term.)  If the 65-ton heavy oil slag generated in July 2018 is excluded, the whole year of 2018 decreased by 12.87% compared to 2017.  1. Major works in 2018 were cleaning of raw material tank where the sediment and coal ash accumulated at the bottom over a long time, resulting in an increase of total non-hazardous waste.  2. The clearance of the sediment at the bottom of the raw material tank is made once around every 10-15 years.  3. After completing the "non-burnt brick factory", the coal ash will be used as a raw material for the non-burnt bricks and hence resources will be reused.	在2018年進行年度維修時,清理熱電廠 (K1)600KL桶槽內之重油渣,約65噸。 (此重油渣在近20年來,僅清理一次。短期之內不會再發生此危害廢棄物。) 若不包含2018年07月產生之65噸重油渣、2018整年度較2017年減少12.87%。 1. 主要在2018年,清理原料桶槽,其底部之長期沉澱物與煤炭灰分,造成害廢棄物總量增加。 2. 此原料桶槽底部沉澱物約10~15年清運一次、,將做為免燒磚之原料,資源再利用。

## 環境、社會及管治報告

#### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Policy: Care for Environment and Sustainable Operation (continued)

(1) Emission management – Striving to reduce discharge of wastewater, exhaust gas and waste (continued)

[Note 1] and [Note 2]: With the aim of achieving sound sewage collection systems of the Company, it has been re-examining the discharged water with issues since 2018 by a complete collection and return to a sewage treatment system for treatment, resulting in an increase in low-concentration sewage (large amount while low COD value). Therefore, the two indicators, namely total volume of wastewater discharged (m³)/product output (ton), and chemical oxygen demand (COD) (kg)/product output (ton), were failed to show a downward trend from the figures in 2018, among which:

- a. Discharged water from open-air wet powder storage yard: Due to rainy seasons, although the wet powder is covered with canvas, it is washed away when the rainfall is heavy and mixing with some sediments, causing such powder cannot be recycled nor directly be discharged into the environment. Therefore, the Company discharged such powder into the sewage treatment system for treatment, resulting in an increased load to the system;
- b. The shaft seal cooling water with issues in each factory: The shaft seal cooling water is used for external cooling pump, and will generally be directly discharged into the environment after cooling. However, significant portion of the current equipment of the Company are relatively outmoded. The cooling water after use is currently being collected and discharged into the sewage treatment plant for treatment so as to ensure that it will not be polluting the environment, also resulting in an increased load to the system;
- c. Cleaning water and rainwater around cement plant: Due to the working environment, the cement plant will generate a little dust, including dust of high concentration (within the factory) made by transportation equipment. The recycling equipment is now improved, but part of dust of low concentration may be washed away by rainwater, causing pollution issues when flowing into the surrounding environment of the plant. At present, sewage with issues will all be recycled to the sewage treatment plant, and the system will also be loaded;
- d. Domestic sewage of each factory, including the cleaning (shower) and sanitary (septic tank) sewage systems: In 2018, the Company made an overall statistical study of domestic wastewater from the production plant. Sewage generated by the cleaning and sanitary of the plant will all go into the sewage treatment system, causing an addition to the system.

#### 環境保護

政策:愛護環境,永續經營(續)

(1) 排放物管理-努力減少廢水、廢氣與廢棄物之排放(續)

[註1]及[註2]:2018年起,公司為落實、健全全公司之污水收集系統,重新普查有疑慮之排放水,將其全數收集,回歸污水處理系統處理,造成低濃度之污水(量大,COD數值低)量增加,使得廢水總排放量(立方米)/產品產量(公噸)及化學需氧量(COD)(公斤)/產品產量(公噸)兩項指標,未能在2018年之數字呈現出減量之趨勢,其中包括:

- a. 露天溼粉貯存場之排放水:因雨季問題,雖溼粉儲存有帆布遮蓋,但雨量大時之沖刷,夾雜部分泥沙,造成此部分之粉將無法回收使用,亦不可直接排入環境,因此公司將此排入污水處理系統處理,造成系統之增載;
- b. 各廠之有疑慮之軸封冷卻水:軸封冷卻水 是外部冷卻泵浦使用,一般會冷卻之後直 接排入環境,然因公司目前許多設備較為 老舊,為確保使用後之冷卻水不致污染 環境,目前進行收集,排入污水處理廠處 理,亦造成系統之增載;
- c. 固肥廠周遭環境之清洗水、雨水:固肥廠 因作業環境之問題,會產生少許粉塵,包 括運輸設備所造成,高濃度之粉塵(於廠 內),目前已完善回收設備,但部分低濃 度粉塵可能因雨水沖刷,造成流入廠區周 圍環境之污染疑慮,目前將此有疑慮之污 水全數回收至污水處理廠,系統也會增 載;
- d. 各廠之生活污水,包括完善清潔(淋浴)、衛生(化糞池)之污水系統:2018年公司全面盤點生產廠區之生活廢水部分,將廠區之清潔、衛生所產生之污水全數規劃進入污水處理系統,增加污水系統處理量。

# Environmental, Social and Governance Report 理性,社会及答案供

## 環境、社會及管治報告

#### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Policy: Care for Environment and Sustainable Operation (continued)

- (2) Resources usage management Promoting energy conservation, consumption reduction, recycle and reuse of resources
  - The Group advocates and implements the 3R policy (Reduce, Reuse, Recycle) and recycles and reuses its resources to achieve the goal of reducing materials consumption and waste generation.
  - The Group implements green procurement policy to procure suppliers to minimise their impacts on the environment.
  - By implementing ISO 50001 Energy Management System, the Group has established an energy management system in the primary production bases and formed the Energy Management Committee which is responsible for the systematic management of all equipment in daily operation in order to enhance the equipment efficiency in a continuous manner. The Group has also implemented energy saving and carbon reduction plan to rationalise energy consumption and reduce energy cost.
  - In 2018, the Vietnam plant (primary production base of the Group) improved the concentration system in the production process in production plants and reduced the use of steam energy while also reducing water consumption for cooling down.
  - The Group proactively implement the resources recycle
    policy which recycles the condensation produced in
    the concentration process of production and reuse the
    same in the production process. In 2018, 1.48KL of
    condensation can be recycled for every ton of products,
    representing approximately 23.5% of the water
    consumed in such production process.
  - In 2018, the packaging materials used by the primary production bases of the Group in the production process of main products can be classified into FIBC bags, paper bags, carton boxes, plastic cylinders, etc. Towards the goal of recycling and reusing the packaging materials used for the finished products, the Company has recycled and reused the plastic cylinders used for containing maltose. According to the statistics in 2018, the recycling rate reached 78.2%.

#### 環境保護

政策:愛護環境,永續經營(續)

- (2) 資源使用管理-推動節能減耗,資源回收 再利用
  - 集團宣導與執行3R政策(Reduce, Reuse, Recycle),資源回收再利用, 以達成減少物質消耗減廢之目的。
  - 利用綠色採購政策實施,促使供應商 減低對環境造成之衝擊。
  - 集團執行ISO 50001能源管理系統, 在主要生產基地建立能源管理制度, 並成立能源管理委員會,具體於日常 營運有系統的管理各項設備,以持續 提升設備效率,並實施節能減碳計 劃,促使耗能合理化、降低能源成本 等。
  - 2018年集團主要生產基地越南廠針 對生產廠的製程濃縮系統進行改善, 降低蒸汽能源使用,同時可減少冷卻 水使用量。
  - 集團積極進行資源回收再利用之政策,將生產濃縮過程中所產生之冷凝水,回收回製程再使用,2018年每噸的產品可回收再使用1.48KL之冷凝水,約佔該製程使用水之23.5%。
  - 2018年集團主要廠區於生產主產品 過程所使用包裝材料可分為太空包、 紙袋、紙箱、塑膠桶等。公司朝向製 成品所用之包材回收再利用的方向, 目前已先進行將盛裝麥芽糖漿之塑 膠桶進行回收再利用,2018年統計 之回收率已達78.2%。

## 環境、社會及管治報告

(continued)

#### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Policy: Care for Environment and Sustainable Operation

- (2) Resources usage management Promoting energy conservation, consumption reduction, recycle and reuse of resources (continued)
  - The total consumption of energy used in the primary production bases in 2018 is as follows:

#### 環境保護

政策:愛護環境,永續經營(續)

- (2) 資源使用管理-推動節能減耗,資源回收 再利用(續)
  - 2018年主要生產基地資源使用總耗 量統計如下:

Types of usage	使用種類	<b>2017</b> 二零一七年	<b>2018</b> 二零一八年	Difference 差異	Unit 單位
Indirect energy – Unit consumption of electricity (total electricity consumption (kWh)/production output (ton))	間接能源一電力單位用量 (電力總用量(千瓦小時)/ 產品產量(公噸))	808.63	699.73	(13.47%)	kWh/ton 千瓦小時/ 公噸
Indirect energy – Unit consumption of biofuel (total biofuel consumption (kg)/production output (ton))	間接能源一生質燃料單位用量 (生質燃料總用量(公斤)/ 產品產量(公噸))	85.97	76.47	(11.05%)	kg/ton 公斤/公噸
Direct energy – Unit consumption of coal (total coal consumption (kg)/ production output (ton))	直接能源一煤炭單位用量 (煤炭總用量(公斤)/ 產品產量(公噸))	461.49	418.32	(9.35%)	kg/ton 公斤/公噸
Total water consumption	總耗水量	7,598,055	8,205,465	7.99%	m³ 立方米
Water consumption intensity (total water consumption (m³)/production output (ton))	耗水密度 (總耗水量(立方米)/ 產品產量(公噸))	13.74	12.36	(10.04%)	m³/ton 立方米/公噸
Total packaging materials used – FIBC bags	使用的包裝物料總量-太空包	55,722	54,146	(2.83%)	kg 公斤
Total packaging materials used – Paper bags	使用的包裝物料總量-紙袋	387,799	436,027	12.44%	kg 公斤
Total packaging materials used – Carton boxes	使用的包裝物料總量-紙箱	3,938,692	4,099,035	4.07%	kg 公斤
Total packaging materials used  – Plastic cylinders	使用的包裝物料總量-塑膠桶	507,944	577,887	13.77%	kg 公斤
Intensity of packaging materials used – FIBC bags	使用的包裝物料密度-太空包	5.23	5.06	(3.25%)	kg/ton 公斤/公噸
Intensity of packaging materials used  – Paper bags	使用的包裝物料密度-紙袋	9.29	10.25	10.33%	kg/ton 公斤/公噸
Intensity of packaging materials used – Carton boxes	使用的包裝物料密度-紙箱	70.30	70.34	0.06%	kg/ton 公斤/公噸
Intensity of packaging materials used – Plastic cylinders	使用的包裝物料密度-塑膠桶	40.68	40.64	(0.10%)	kg/ton 公斤/公噸

## 環境、社會及管治報告

#### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Policy: Care for Environment and Sustainable Operation (continued)

(2) Resources usage management – Promoting energy conservation, consumption reduction, recycle and reuse of resources (continued)

Explanations on major differences in 2018 as compared to 2017:

#### 環境保護

政策:愛護環境,永續經營(續)

資源使用管理-推動節能減耗,資源回收 (2) 再利用(續)

2018年相較2017年之主要差異説明:

Types of usage	使用種類	Difference 差異	Explanation on difference	差異説明
Indirect energy – unit consumption of electricity (total electricity consumption (kWh)/production output (ton))	間接能源一電力單位用量 (電力總用量(千瓦小時) /產品產量(公噸))	(13.47%)	Increase in output of major products:     (Increased by 16.69% for product output, whereas increased by 4.64% for total electricity consumption).     The reasonableness of energy unit consumption is reviewed on a monthly basis and the energy baseline for each product is formulated in accordance with ISO 50001.	1. 主要產品產量增加:(增加16.69%產品產量;增加4.64%電量總用量)。 2. 每月探討能源單位耗用量之合理性,並依照ISO 50001制定每項產品之能源基線。
Indirect energy – unit consumption of biofuel (total biofuel consumption (kg)/production output (ton))	間接能源-生質燃料單位用量(公斤)/產品產量(公噸))	(11.05%)	1. Increase in output of major products: (Increased by 16.69% for product output, whereas decreased by 3.13% for total biofuel consumption) to reduce unit consumption of biofuel.  2. The reasonableness of energy unit consumption is reviewed on a monthly basis and the energy baseline for each product is formulated in accordance with ISO 50001.	1. 主要產品產量增加:(增加16.69% 產品產量:減少3.13%生質燃料總用量),使降低每生質燃料單位用量。 2. 每月探討能源單位耗用量之合理性,並依照ISO 50001制定每項產品之能源基線。
Direct energy – unit consumption of coal (total coal consumption (kg)/production output (ton))	直接能源-煤炭單位用量 (煤炭總用量(公斤)/ 產品產量(公噸))	(9.35%)	Increase in output of major products:     (Increased by 16.69% for product output, whereas increased by 8.8% for total coal consumption).     The reasonableness of energy unit consumption is reviewed on a monthly basis and the energy baseline for each product is formulated in accordance with ISO 50001.	1. 主要產品產量增加:(增加16.69%產品產量;增加8.8%煤炭總用量)。 2. 每月探討能源單位耗用量之合理性,並依照ISO 50001制定每項產品之能源基線。
Total water consumption	總耗水量	7.99%	1. Due to an increase in product output (16.69%), the total water consumption increased. The raw water consumption in 2017 & 2018 are as follows: 2017: 7,598,055 M³ 2018: 8,205,465 M³ 2. A water balance map is prepared on a monthly basis to analyse the reasonableness of water consumption/ sewage discharge/recycled water volume in order to ensure no abnormal events would occur.	1. 因產品產量增加(16.69%),造成總耗水量增加、下列為2017&2018年原水耗水量: 2017年:7,598,055 M³ 2018年:8,205,465 M³ 2. 每月制定水平衡圖,並分析耗水量/廢水排放量/回收水量等合理性,以確保無異常事件發生。

### 環境、社會及管治報告

#### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Policy: Care for Environment and Sustainable Operation (continued)

- (3) Environment and natural resources management –
  Enhancing efficiency of energy consumption, caring for
  environment and protecting natural ecosystem
  - In order to combat the global warming and devote our efforts against the climate change, the Vietnam plant (primary production base of the Group) obtained the ISO 50001 energy management system certificate in October 2016. We established an impeccable equipment maintenance and examination system through a high-standard certification inspection. The usage of energy consuming equipment has been gradually optimised, which facilitated reasonableness and efficiency of energy consuming equipment and reduced energy costs.
  - Based on the differences of soil and changes in climate among different business footholds globally, the Group adopts environmentally friendly designs for its plants and grows a variety of appropriate and diversified plants and trees in the surroundings and at the same time promotes park-like construction in factory areas. Various animals are commonly seen in the landscaping wildlife ponds at certain business footholds. The Group aims to bring land greening, carbon reduction, biodiversity and ecosystem and environmental protection into its daily operation.
  - With reference to the international environmental education regulations, the Group merges the national environmental protection concept into the employee concept through daily trainings and enhances the knowledge, skills, attitude and values of the employees in respect of environmental protection while promoting environmental protection, safety and hygiene propaganda and continuously universalising civic environmental protection education.
  - Since 2017, the Vietnam plant (primary production base of the Group) has planned to use non-burnt bricks equipment which recycled coal ash in electrical boilers into non-burnt bricks and building backfill materials. Being in line with the national development policy, it reused and recycled waste and used such equipment and technical skills to enhance reuse of resources, which conserved energy and reduced consumption and brought significant meanings to earth preservation. This equipment will commence operation at the end of 2019.

#### 環境保護

政策:愛護環境,永續經營(續)

- (3) 環境及天然資源管理-提升能源使用效率, 愛護環境保護自然生態
  - 為減緩全球暖化、對改善氣候變遷盡一份心力,集團主要生產基地越南廠區已於2016年10月取得ISO 50001能源管理系統之認證,透過高標準的認證稽核,建立完善的設備保養與診斷制度,逐步改善耗能設備之使用,促使設備耗能合理效率提升,降低能源成本。
  - 依全球營運據點土壤及氣候變化之不同,集團廠區採友善環境設計,於廠辦周遭栽植大量合適的、多樣的植物與樹木,推行工廠公園化,部份營運據點設置之造景生態池亦常見各種生物,集團朝增加綠地減碳、生物多樣性及生態環境保護於日常中。
  - 參考國際環境教育法規,集團將國民環境保護之概念融入員工觀念的日常培訓,增進員工對環境保護的知識技能、態度及價值觀,並推展各項環安衛宣導活動,持續普及公民環保教育。
  - 集團主要生產基地越南廠區於2017 年起規劃免燒磚設備,將煤炭鍋爐之 煤炭灰分再製為免燒磚及建築回填 物料。依照當地國家發展政策,落實 廢棄物再利用,利用該設備及工藝技 術增加資源化再利用,節能降耗,保 護土地都具有重大的意義。此設備將 於2019年底正式運作。

## 環境、社會及管治報告

#### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Policy: Care for Environment and Sustainable Operation (continued)

- Environment and natural resources management -Enhancing efficiency of energy consumption, caring for environment and protecting natural ecosystem (continued)
  - In 2018, the primary production bases of the Group organised a total of 75 training courses in relation to environmental safety and hygiene with 4,629 participants and the average training hours were 8.36 hours per person every year. The contents of the courses are summarised as follows:

#### 環境保護

政策:愛護環境,永續經營(續

- 環境及天然資源管理-提升能源使用效 率,愛護環境保護自然生態(續)
  - 2018年集團主要廠區共舉辦環境安 全衛生相關教育訓練課程總計75場 次參加人次為4,629人,平均每人上 課時數為8.36小時/年,其課程內容 概列如下:

No. 項次	Course Name 課程名稱
1	Groups 1 ~ 6 Training Targets about Labour Safety under National Requirements 國家要求之勞安第1~6組訓練對象
2	Industrial Safety Management and Practice for Foreign Workers 外籍幹部工業安全管理與實務
3	Learning ISO/OHSAS Environmental Management System, Occupational Safety and Hygiene Management System/Internal Inspector ISO/OHSAS環境管理系統、職業安與衛生管理系統認識/內部稽核員
4	Chemical Drugs Safety Course 化學藥品安全課程
5	Waste Management and Resources Recycle Course 廢棄物管理、資源回收課程
6	Safety of Gas Welder and Electric Welder 氣焊、電焊安全
7	Operation Safety of Loading Equipment and Stacking Machine 吊卸設備,堆高機運行安全
8	Electricity Safety 用電安全
9	Operation in Dust Area 粉塵區域作業
10	Safety Training for Operation in Limited Space and Overhead Operation 安全訓練在局限空間作業及高空作業
11	Stacker Driving License Training 堆高機駕駛執照訓練

Total	Total training hours	Total participation	Average training hours
	for the year		of employees
合計	全年總訓練時數	總參與人次	員工平均受訓時數
	39,718 (hours)	4,629 (persons)	8.36 (hours/year)
	39,718(小時)	4,629(人)	8.36(小時/年)

Note: In 2018, the average training hours on courses in relation to environmental safety and hygiene for each employee increased by nearly 13% as compared to 2017, mainly attributable to an increase in labour and industrial safety management, stacker driving training and other courses.

備註:2018年每位員工平均接受環安衛 教育訓練時數相較2017年提升近 13%,主要在於增加勞動與工業安 全管理、堆高機駕駛訓練等課程。

### 環境、社會及管治報告

#### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Policy: Care for Environment and Sustainable Operation (continued)

#### (4) Internal inspection enhancement and cycle improvement

- The Vietnam plant (primary production base of the Group) implements the Environmental Management System (ISO 14001), Occupation Health Safety Management System (OHSAS 18001) and Energy Management System (ISO 50001) every year, and regularly reviews the progress and effectiveness of all plans and proactively improves the deficiencies in order to continuously improve and govern with high-standard international regulations and conduct self-reflection.
- In 2018, in respect of all laws related to environmental protection as well as the air monitoring, discharge of sewage and waste disposal, the Group met the national standard of all the places where its production bases are located.
- In 2018, the external inspection and environmental examination in respect of environmental safety and hygiene and energy in the primary production bases are as follows:

#### 環境保護

政策:愛護環境,永續經營(續)

#### (4) 加強內部稽核與循環改善

- 集團主要生產基地越南廠區每年實施執行環境管理系統(ISO 14001),職業安全衛生管理系統(OHSAS 18001)與能源管理系統(ISO 50001),定期稽核各項計畫進度及執行成效,並積極改善缺失,持續改進以高標準國際規章管治並自我檢視。
- 2018年集團所有環保相關法律及檢 測空氣、放流水、廢棄物等,皆符合 各生產基地之國家標準。
- 2018年主要生產基地環境安全衛生 及能源外部稽核與環境檢測統計如 下:

No.	Name	Result
項次	名稱	結果
1	First Quarter Environmental Examination 第一季環境檢測	Qualified 合格
2	Annual External Inspection (ISO 14001&OHSAS 18001) 年度外部稽核(ISO 14001&OHSAS 18001)	Pass 通過
3	Second Quarter Environmental Examination 第二季環境檢測	Qualified 合格
4	Third Quarter Environmental Examination 第三季環境檢測	Qualified 合格
5	Annual External Inspection (ISO 50001) 年度外部稽核(ISO 50001)	Pass 通過
6	Fourth Quarter Environmental Examination 第四季環境檢測	Qualified 合格

Note: The Group's production bases in China and business footholds in Taiwan are principally engaged in sales and light industry trade. The primary production base of the Group is the Vietnam plant and therefore the environmental emission and energy data disclosed in this report mainly concern the Vietnam plant.

備註:集團中國廠區與台灣營運據點之 活動主要以銷售及輕貿易為主,集 團之主要生產基地為越南廠,故本 報告所披露之環境排放與能源數 據以越南廠區之統計為主。

#### **《SOCIETY》**

#### **EMPLOYEE PRACTICE AND BENEFIT**

Policy: Building Corporate Harmony and Enhancing Employees' Benefits

To gain trust from the employees, the Group maintains sincere communication, proactively cares for the employees and values employees' benefits and opinions. The Group supports the international labour and human right standards and achieves the goal of "building corporate harmony and enhancing employees' benefits" through three measures, namely "full compliance with the labour laws, continuous optimisation of the safety and healthiness of the working environment and proactive implementation of employees' training and communication", which help build a sound labour-employer interrelationship and maximise the benefits of the Group and society.

The Group undertakes to earnestly implement the following employee relations policies:

# (1) Employment principles – Fair employment conditions, compliant and reasonable remuneration

- The Group considers its employees to be its most important cooperative partners. The employment of an employee is based on the ability-oriented and fair employment principles. There is no discrimination in each division and department in terms of recruitment, employment, promotion, training and reward. Upon employment, the remuneration of an employee shall be based on an equal pay for equal work principle and there shall be no bias or discrimination against different identities such as race, religion, nationality, gender or disability in terms of appointment and promotion.
- The Group has long been complying the national labour laws of the places where its production bases are located to systematise the remuneration and report to the competent authorities of the places where the enterprises are located.

#### 《社會》

#### 員工常規與福利

政策:建立企業和諧、增進員工福利

本集團真誠溝通、主動關懷員工、重視員工權益與意見回應等,以獲得員工信賴,本集團支持國際勞工及人權標準,並從「確實遵守勞動法令、持續提升安全健康的工作環境、積極落實員工培訓與溝通」三方面來達成「企業和諧與增進員工福利」之目標,建立良好的勞資互動關係,為集團及社會整體創造最大的利益。

本集團承諾將力行以下員工關係政策:

### (1) 僱傭原則-公平之聘雇條件與合規合理之 報酬

- 集團視員工為最重要的合作夥伴, 聘任員工以能力取向、平等任用為原則,於招募、雇用、晉升、培訓及獎勵等,各職類科別均無歧視。員工聘任後,薪酬計以同工同酬,不因其種族、宗教、國籍、性別或殘疾等身分地位之不同,而在任用與升遷上有所偏頗或歧視。
- 集團長期遵守各生產基地之國家勞動法令,確實履行薪酬制度化,並依 法向企業所在地之主管機關進行申報。

### 環境、社會及管治報告

#### **EMPLOYEE PRACTICE AND BENEFIT**

Policy: Building Corporate Harmony and Enhancing Employees' **Benefits (continued)** 

- (1) Employment principles Fair employment conditions, compliant and reasonable remuneration (continued)
  - In 2018, the Group had 3,845 employees in aggregate. The statistics of employee turnover rate by gender and geographic region is set out below:

#### 員工常規與福利

政策:建立企業和諧、增進員工福利(續)

- (1) 僱傭原則 公平之聘雇條件與合規合理之 報酬(續)
  - 2018年集團員工總數共3,845位,以 下按其性別、地區劃分人數,並統計 其僱員流失比率:

The Group's primary base 集團主要基地	Male in each region 各區男員工	Female in each region 各區女員工	Total number of employees in each region 各區員工 總數
The Vietnam plant 越南廠區	3,007	639	3,646
The China plant 中國廠區	118	66	184
Foothold in Taiwan 台灣據點	8	7	15

The Group's primary base 集團主要基地	Total average resignation rate of male staff per month 男員工 月離職率 總平均	Total average resignation rate of female staff per month 女員工 月離職率 總平均	Total average resignation rate per month of each district 各區月離職率 總平均
The Vietnam plant 越南廠區	1.37%	0.33%	1.7%
The China plant 中國廠區	1.46%	1.25%	2.71%
Foothold in Taiwan 台灣據點	0.92%	0.00%	0.92%

### (2) Employees' benefits – Enhancing benefits and good working conditions

- The Group attaches importance to gender equality at work and has included such into the standards of the Company. It complies with the local governmental regulations. Provisions such as maternity system management measure, paternity leave and menstrual leave are clearly stipulated.
- The Group has formulated relevant regulations which provide workers based at the primary production bases in Vietnam and China with benefits, such as free food, clothing, housing, transportation, education, entertainment and training.

#### 員工福利-提升福利與良好的工作條件

- 集團重視兩性工作平等並納入公司 規範,遵守當地政府法規,明訂懷孕 制度管理辦法、男性陪產假、女性生 理假等規定。
- 集團制定相關規範,主要生產基地越 南及中國廠區,針對長駐幹部提供免 費食衣住行育樂及培訓的福利。

### 環境、社會及管治報告

#### **EMPLOYEE PRACTICE AND BENEFIT**

Policy: Building Corporate Harmony and Enhancing Employees' Benefits (continued)

# (2) Employees' benefits – Enhancing benefits and good working conditions (continued)

- Employees' benefits and working hour management systems have been established for all operating areas of the Group in compliance with the local labour laws, including minimum wage, annual leave and other statutory benefits. All are implemented in accordance with local laws and regulations of each operating location.
- In 2018, in addition to the fixed monthly salary, the Group's employees can receive appropriate year-end and performance bonuses based on the department or individual performance. The Vietnam plant, the primary production base, conducts promotion assessment twice a year in order to encourage the talents to excel themselves with a friendly management approach. In addition, the overall salaries of all staff were raised in 2018 as in line with the basic wage adjustments in Vietnam.

# (3) Labour communication – Strengthening communication channels and valuing human rights

- The Group provides diversified channels for internal communication and opinion expressing which allows it to persistently understand employees' real opinions and recommendations on each aspect of the Company through diversified means such as the proposal system, suggestion boxes and employee satisfactory survey, and to make improvements based on the problems raised by the employees upon discussion.
- The Group respects the right of employees to form associations and organise unions upon their own free will in accordance with the laws, and regularly convenes labour conferences to share opinions with the labour representatives and directly respond to the queries raised by the employees. Meanwhile, it regularly organises "Employee Forum" with the labour unions which allows the labour unions to promptly reflect each problem raised by the employees and constantly follow up the execution progress of each discussion topic.

#### 員工常規與福利

政策:建立企業和諧、增進員工福利(續)

- (2) 員工福利-提升福利與良好的工作條件 (續)
  - 集團所有營運區域均建立合乎當地 勞動法規的員工待遇及工時管理機 制,包括最低工資、特休假及法令規 定的福利,均依各營運據點之當地法 令執行。
  - 2018年集團員工除固定月薪外,尚可按部門或個人績效獲得適當年終及績效獎金,主要生產基地越南廠區每年固定實施2次晉升評核,透過友善管理方式鼓勵人才表現,並且,於2018年度配合越南國家調動基本工資而全面調升全體員工薪資。

#### (**3)** 勞資溝通一加強溝通管道、重視人權

- 集團提供多元的內部溝通與反映管 道,持續透過提案制度、意見箱、員 工滿意度調查等多元方式,了解員工 對於公司各面向的真實意見與建議, 並針對員工反應的問題進行討論,做 為改善的依據。
- 集團尊重員工依法自由結社及組織工會的權利,每年定期召開勞動大會,與勞動代表進行意見交流,並直接答覆員工之提問。同時定期與工會共同舉辦「職場座談會議」,讓工會代表能夠即時反應員工之各項問題,並持續追蹤各項議題之執行進度。

### 環境、社會及管治報告

#### **EMPLOYEE PRACTICE AND BENEFIT**

Policy: Building Corporate Harmony and Enhancing Employees' Benefits (continued)

# (3) Labour communication – Strengthening communication channels and valuing human rights (continued)

- The Group has reported its internal regulations to the competent authorities in the countries where its production bases are located. Furthermore, it has established the "Incentive and Disciplinary Committee" comprising labour unions, legal personnel and relevant competent units to deal with the matters of the reward and punishment on the internal staff of the Company in a transparent and open manner.
- The Group attaches importance to labour interests. The Vietnam plant (primary production base of the Group) has coordinated with international or local review institutions to regularly carry out audits and collect employees' opinions on labour management and relevant issues in order to protect the relevant interests of the employees.

# (4) Establishment of safe and healthy working environment – Ensuring Company's safety to maintain employees' healthiness

- Adhering to the concept of "ensuring Company's safety to maintain employees' healthiness", the Group places significant importance on the promotion of occupational safety and hygiene. All of its policies, which are in compliance with the relevant laws applicable to the local operating area, have formed a safe working environment to its employees, clients, underwriters and relevant personnel.
- The Group offers labour insurance and health insurance applicable to the local operating area to each employee and arranges regular health check for the employees in an endeavour to look after the physical and mental health of all employees. Moreover, the Group cooperates with professional medical institutions to find out whether an employee suffers from an occupational disease based on the differences of each business division in order to safeguard the healthiness of the employees.

#### 員工常規與福利

政策:建立企業和諧、增進員工福利(續)

### (3) 勞資溝通-加強溝通管道、重視人權 (續)

- 集團對生產基地國家權責機關申報公司內規,同時以工會、法務人員與相關單位主管為基本成員設立「獎懲委員會」,以透明公開方式處理公司內部員工之獎懲事宜。
- 集團重視勞工權益,主要生產基地越南廠區配合國際或當地之審查單位, 定期實施稽查,訪查員工對勞動管理相關之意見,保障員工之相關權益。

### (4) 建構安全與健康的工作環境-公司安全, 全員健康

- 集團本著「公司安全,全員健康」的理念,對於職業安全衛生宣導特別重視,所有政策均符合營運區域當地適用的相關法令,為員工、客戶、承包商及相關人員營造安全的工作環境。
- 集團為每位員工參保符合營運區域 當地適用的勞工保險或健康保險,為 照顧全體員工身心健康,並定期辦理 員工身體健康檢查。同時,集團也依 各功能事業單位之區別,與專業衛生 機構合作,調查追蹤員工有無職業病 例,為員工健康把關。

#### **EMPLOYEE PRACTICE AND BENEFIT**

Policy: Building Corporate Harmony and Enhancing Employees' Benefits (continued)

- (4) Establishment of safe and healthy working environment

   Ensuring Company's safety to maintain employees'
  healthiness (continued)
  - In order to carry out the propaganda of the concept of environmental protection, safety and hygiene, in addition to organising environmental safety education programmes for the management level and the employees from time to time, the Group has also merged the concept of environmental safety and hygiene into major corporate events (for example, participation in tree planting activities organised by environmental protection units under local governments, and reception of government agencies or academic groups for visits of the sewage treatment system of the Company, etc.) in order to create an impact by combining environmental safety education with operating activities.
  - The Group regularly inspects the progress and outcome of every environmental protection, safety and hygiene plan and continuously improves those plans in accordance with the requirements. The department in charge of environmental management implements and supervises various safety and hygiene drills in the factory areas targeting at the harm of special or major equipment in the factory areas, and performs precaution inspections, such as fire safety equipment, use of chemicals and safety inspections on electrical equipment to avoid risks of potential disaster.
  - In 2018, there were 13 cases of work injury in the Group's primary production bases, which resulted in a total of 4,699 lost working hours due to work injury. Among which, a total of 888 hours of traffic accidents were happened outside the factory area (accounting for 19%), whereas a total of 3,811 hours of work-related accidents occurred within the factory area (accounting for 81%). The Group will continuously minimise the occurrence of work safety accident within the factory area every year through rigorous safety education, management system and equipment.
  - The Vietnam plant (primary production base of the Group) has comprehensively acquired various management system certifications including ISO 14001, OHSAS 18001, ISO 50001, FSSC 22000, HACCP, ISO 9001 and so on. Meanwhile, it adheres to the standards of the management systems and frequently carries out inspections and guidance with continuous improvements.

#### 員工常規與福利

政策:建立企業和諧、增進員工福利(續)

- (4) 建構安全與健康的工作環境一公司安全, 全員健康(續)
  - 為落實環保、安全及衛生觀念之宣 導,集團除不時舉辦對管理階層及員 工之環境安全教育課程之外,另外也 將企業重大活動結合環安衛理念,例 如參加地方政府環保單位主辦之植 樹活動,接待政府機關或學術團體參 訪公司污水處理系統等等,以收環境 安全教育與營運活動結合之效。
  - 集團每年定期檢測環安衛各項計劃 進度及執行成效,持續改善符合規定:並由環境管理專責單位於廠區實 施與督導各類環安衛演習活動,尤其 針對廠區特殊或重要設備之危害,也 實施預知專項查核,例如消防設備、 化學品使用及電氣安全查核等,防範 風險於未然。
  - 2018年集團主要生產基地因工作關係而受傷的件數有13件,統計因此工傷而損失的工作時數共4,699小時。其中在廠區外發生之交通事故共888小時,佔19%,在廠區內發生之工傷事故共3,811小時,佔81%。集團將透過嚴謹的安全教育、管理制度和設備等,每年持續降低廠區內工安事故發生率。
  - 集體主要生產基地越南廠區,已經全面取得各項管理系統認證,包括ISO 14001、OHSAS 18001、ISO 50001、FSSC 22000、HACCP、ISO 9001等等。同時依循管理系統準則,經常執行稽查與督導,持續改進。

### 環境、社會及管治報告

#### **EMPLOYEE PRACTICE AND BENEFIT**

Policy: Building Corporate Harmony and Enhancing Employees' Benefits (continued)

- (5) Development and training Talent cultivation and establishment of learning and growing environment which employees can follow
  - The Group believes that talents are, above all, the greatest assets of the Company. The nurture and development of talents are valued and each employee is provided with comprehensive educational training and promotion system to satisfy their needs from different countries and regions, which allows all employees to deploy their skills and unearth their potentials.
  - The Group regularly convenes meetings of the education and training committee while proactively organising professional courses and language courses based on the job requirements of each department and regularly conducting language and computer skill assessments to improve occupational skills of the employees.
  - The Group formulates the "Annual Plan for Education and Training" every year. To enhance the diversification of learning, in addition to assigning employees to training institutions to participate in various education and trainings, the Group also engages professional lecturers to hold a variety of seminars in the factories from time to time and nurture its employees based on their aptitudes so as to boost their potentials and enhance their work passions and at the same time raise their sense of belonging to the Company.
  - Based on the global operating strategy of the Group, it continues to cultivate talents for its future senior management and strategically nurtures employees possessing high potentials with emphasis on specific trainings to heighten the professionalism and regularly updates on their promotion and development to ensure the instantaneity and integrity of its talent reserve in a bid to satisfy the needs for the long-term business growth of the Group and enhance the core competitiveness of the organisation.

#### 員工常規與福利

政策:建立企業和諧、增進員工福利(續)

- (5) 發展與培訓一人才培育<sup>,</sup>建立員工可遵循 的學習成長環境
  - 集團深信人才是公司最大的資產,重 視人才的培育與發展,依年度計劃提 供完整的教育訓練及晉升制度給每 位員工,以滿足不同國家及地區員工 之各種需求,使每位員工得以充分發 揮所長並開發潛力。
  - 集團定期召開教育訓練委員會議,同時主動依據各單位工作需求,開辦專業課程及語文課程,並定期舉辦語文檢定及電腦技能檢定,以提升員工職場技能。
  - 集團每年設定「教育訓練年度計劃」,為強化多元學習,除員工外派至訓練機構接受各項教育訓練外,集團也定期外聘專業講師不定期進廠舉辦各類專題講座,因材施教培訓員工,激發其潛力,使員工對工作更加熱忱,也增進員工對公司的認同感。
  - 因應集團全球營運策略,持續培育未來高階管理人才,集團有計劃地養成高潛力員工,注重其個別學習培訓、提升其專業素質,並定期追蹤其晉升與發展,確保人才儲備即時且完整,以符合集團未來長期事業成長需要,提升組織核心競爭力。

#### **EMPLOYEE PRACTICE AND BENEFIT**

Policy: Building Corporate Harmony and Enhancing Employees' Benefits (continued)

- (5) Development and training Talent cultivation and establishment of learning and growing environment which employees can follow (continued)
  - In 2018, there were a total of 64,833 hours of education and training courses organised by the main production bases of the Group with an average training hours of approximately 18 hours per person every year, representing a rise by 24% in training hours per person as compared to 2017. In 2018, total hours of middle and high management personnel of the Group taking occupational training courses were 12,736 hours (middle management officers) and 6,579 hours (senior management officers), respectively, soared by 43% in training hours taken by middle management officers and spiked by 72% in training hours by senior management officers as compared to 2017.

# (6) Labour standards – Ensuring compliance with labour and safety laws

- The Group strives to comply with all labour laws applicable to the operating areas and achieve the goal of "establishing a safe and healthy working environment" by three aspects, namely "ensuring the compliance with labour laws, constantly reviewing the development plans and prohibiting the violation of human rights".
- The Group adheres to the principle of employment freedom and refuses to hire forced labour and child labour. All employment shall be based on the employees' own free will and imposition of mandatory measures on employees in violation of laws or human rights of employees is prohibited.
- The Group accepts inspections on its labour safety and hygiene system carried out by government authorities or external independent inspection units to ensure all operating activities are in compliance with the local government decree and international standards.
- The Group has an internal legal affairs department which
  is not only responsible for revising the internal regulations
  and systems of the Company in accordance with the
  decrees issued by the government, but also for educating
  the employees to understand and comply with the labour
  laws through its education and training system.

### 員工常規與福利

政策:建立企業和諧、增進員工福利(續)

- (5) 發展與培訓一人才培育<sup>,</sup>建立員工可遵循 的學習成長環境(續)
  - 2018年,集團主要生產基地舉辦的 教育訓練課程人時總數64,833小時,平均每人每年受訓時數約18 小時,相較於2017年每人受訓時數 提升24%。2018年集團中、高階管 理層接受在職培訓課程的人時總數 分別為12,736小時及6,579小時, 相較於2017年中階主管受訓時數提 升43%,高階主管受訓時數則提升 72%。

#### 6) 勞工準則 - 確實遵守勞動與安全法令

- 集團致力遵守所有營運區域當地適用的勞動法令,透過「確實遵守勞動法令,持續檢討發展方案、嚴禁管理違反人權」之三個面向來達成「建構安全健康之工作環境」的目標。
- 集團遵守就業自由,拒絕雇用被迫的 員工及童工,所有工作應當是出自於 員工自願,並禁止對於員工實施不合 法令或違反員工人權之強制措施。
- 集團接受政府單位或外部獨立審查 單位,進行勞動安全衛生制度之稽 查,以使各項經營活動均能符合當地 政府法令及國際標準。
- 集團內部設立法務專責單位,除依據 政府公告之法令修正公司內部規章 制度外,更透過教育訓練系統,教育 員工了解並遵守勞動法令。

### 環境、社會及管治報告

#### **EMPLOYEE PRACTICE AND BENEFIT**

Policy: Building Corporate Harmony and Enhancing Employees' Benefits (continued)

# (6) Labour standards – Ensuring compliance with labour and safety laws (continued)

 Implementation of an annual external audit on human resources recruitment agencies which cooperate with the major production bases of the Group so as to ensure such external agencies do comply with labour and safety laws and regulations.

# (7) Continuous review on development plans in pursuit of a better safety and health management system

- The fundamental obligation of the Group is to provide its employees a safe and healthy working environment. A specialised department for the management of environmental safety and hygiene has been established within the Group which is responsible for supervising the management system for environmental protection, safety and hygiene, formulating all safety and hygiene management regulations, regularly reviewing the improvement recommendations put forward by all units, examining the abnormal incidents on environment, safety and hygiene and analysing the causes thereof, and suggesting feasible improvement proposals or refined engineering designs to the Group in an endeavour to assist the Group to continuously heighten the management standards.
- Annual targets of management on environment, safety and hygiene have been set in each factory area of the Group in accordance with local regulations. The occurrences of abnormal incidents on environment, safety and hygiene have been effectively reduced through an implementation of environment, safety and hygiene inspections, education and trainings and regular inspections on working environment in order to maximise the working efficiency of the employees in a safe and healthy environment.
- In addition to self-initiated inspections on environment, safety and hygiene by each unit of the Group, the internal inspection department also regularly reviews all operating control on environment, safety and hygiene in the factory area and the relevant operating environment to ensure the implementation management systems such as ISO 14001, OHSAS 18001, ISO 50001, FSSC 22000, HACCP, ISO 9001, etc.

#### 員工常規與福利

政策:建立企業和諧、增進員工福利(續)

### (6) 勞工準則-確實遵守勞動與安全法令 (續)

 針對與集團主要生產基地合作之人 力資源招聘供應商,實施每年一次之 外部稽查工作,確保外部供應商確實 遵守各項勞動與安全法令。

### (7) 持續檢討發展方案,追求更完善之安全與 健康管理制度

• 集團營運最基本的義務是提供員工 安全健康的工作環境,集團內部設有 環境安全衛生專責管理部門,負責環 安衛管理系統之督導並建立各項安 全衛生管理規範,同時定期審查各單 位提出之改善建議,針對環安衛異 常事故進行檢討、分析原因,並提出 集團可行之改善方案或工程改良設 計,協助集團持續提升管理水平。

• 集團各廠區依據當地法規訂定環安 衛管理年度目標,各單位透過環安衛 查核、教育訓練及定期作業環境檢查 等實際作為,有效降低環安衛異常事 故發生率,讓員工在安全健康的環境 中,發揮最大的工作效率。

除集團各單位自主環安衛檢查之外,內部稽核單位也定期對廠區之各項環安衛作業管制及有關作業環境進行稽核,以確保ISO 14001、OHSAS 18001、ISO 50001、FSSC 22000、HACCP、ISO 9001等等管理系統的落實執行。

#### **SUPPLY CHAIN MANAGEMENT**

# Policy: Strengthening Green Procurement and Maintaining Mutual Growth with Suppliers

Under the primary condition of stable quality and honesty in the process of determining the suppliers, the Group selects its suppliers across the globe as if deciding a long-term cooperation partner. Under the gradual surge of green energy awareness across the globe, the Group also wishes to promote the relevant environmental protection concepts or practices to the upstream suppliers through its supply chain management strategy of green products and encourage the suppliers to actively cooperate and participate in the environmental protection movement with its influence as a local enterprise in hope to establish a green supply chain in the food industry with its suppliers and improve the performance of the Group and its suppliers in terms of social and environmental responsibility.

The raw material suppliers of the Group include manufacturers and distributors. Engineering constructions are undertaken by engineering contractors of construction and machinery. The Group adopts standardised procurement model which not only includes comparison of quality, cost, service, technology and delivery, but also includes linked management for the information of suppliers to ensure the integrity of the long-term information storage and flexibly updates the changes in procurement demands so as to reduce procurement risks

The cooperation agreements between the Group and its suppliers or contractors firstly requires the suppliers to faithfully carry out every transaction in accordance with the contracts and not to damage the interests and image of the Group. No suppliers shall engage in transfer of personal benefits or involve in loans, leases and investments for any non-business purposes with employees of the Group or their families, relatives and friends. Meanwhile, the Group also takes into account of appeals lodged by the suppliers against the employees of the Group who may have breached the procurement rules, and carries out investigations to safeguard the interests of the suppliers in a bid to build a harmonious trading relationship between both parties and establish an open, fair and just procurement management mechanism.

#### 供應鏈管理

政策:強化綠色採購,持續與供應商共同成長

本集團以選擇長期合作夥伴的角度檢視全球各地供應商,品質穩定與誠信正直是我們擇定供應商的主要條件。而在全球綠能意識逐漸高漲下,集團也希望透過綠色產品供應鍊的管理策略,將相關的環保觀念或作法推廣至上游供應商,以在地企業影響力,鼓勵供應商主動配合參與環保作為,集團期盼未來與供應商共同建立食品產業綠色供應鍊,提升集團與供應商在社會和環境責任上的表現。

本集團的原物料供應商有生產製造商及代理經銷商等,工程建造則由營建、機械等工程承攬商負責。集團採行標準化之採購交易模式,除針對品質、成本、服務、技術及交貨狀況進行評比之外,也將供應商資訊作串聯管理,確保長期備料完善、採購需求異動靈活更新,以降低採購風險。

本集團與供應商或承攬商的合作協議,首先要求供應商必須依合約忠實地執行各項買賣交易行為,不得損害本集團之利益與形象。供應商不得對本集團員工個人或親友進行私人的利益輸送,或是任何非依公務上指定之借貸、租賃及投資等;同時,本集團也接受供應商申訴違反採購紀律的集團員工,並確實調查案情,以使供應商之權益獲得保障,建構雙方和諧之買賣關係,達成公開、公平、公正之採購管理機制。

### 環境、社會及管治報告

#### **SUPPLY CHAIN MANAGEMENT**

Policy: Strengthening Green Procurement and Maintaining Mutual Growth with Suppliers (continued)

We undertake to implement the following supply chain management policies with considerable efforts:

# (1) Regular supplier assessment mechanism for purpose of improving management system of both parties

- The Group has established a system for inspection upon delivery, regular inspection and assessment, and explicitly has required the suppliers to cooperate with the Group's investigation in the factories based on the "Suppliers' Annual External Assessment Programme". The top priority is to guide the supplier to improve the deficiencies found in the inspection and assessment. After notifying suppliers the items which require improvement, regular investigation shall be continued and gradings will be given in order to improve the management system of both parties and ensure its business relationships with quality suppliers. In 2018, the Group fully completed the annual supplier assessment as planned.
- The procurements of new raw materials or newly added suppliers of the Group are all subject to the examination and qualification judgement based on the "Assessment Form for New Supplier" in order to ensure the standards of the Group's procurement management.

# (2) Continuous promotion and encouragement to suppliers for implementation of their own management systems

- In order to carry out safety management for contractors and prevent constructional safety incidents, the Group not only continuously reminds and informs the contractors of the relevant safety management requirements, but also conducts on-site supervision over the operation safety of the manufacturers and procures them to implement their own management to prevent safety hazard to workers or damage to the environment arising from improper operation.
- The Group also requires engineering contractors to comply with and undertake to abide by all requirements under the "Management Measures for Safety and Hygiene of Contractors" and the policies and requirements under ISO 14001 and OHSAS 18001 of the Group and concurrently requires contractors to assign safety management personnel and engineering supervisors to the construction sites to confirm the safety before, during and after the construction in order to ensure the operation safety and environmental hygiene.

#### 供應鏈管理

政策:強化綠色採購,持續與供應商共同成長(續)

我們承諾將力行以下供應鍊管理政策:

#### (1) 定期進行供應商評核機制,以提升雙方管 理制度

- 集團建立交貨驗收、定期稽核及評價制度,依據「年度供應商外部評核計劃」確實要求供應商配合集團的進廠訪查,稽查評核之缺失項目以輔導供應商改善為第一優先,通知供應商改善項目,並持續定期訪查,評列等級,以提升雙方管理制度,並確保與優良供應商往來。2018年集團已依計劃確實完成供應商年度評核。
- 集團對於新的原物料採購或新增的 供應商,均需依據「新供應商評估 表」據以審查、判定合格後才得以進 行採購作業,確保符合集團採購管理 規範。

#### (2) 持續宣導及鼓勵供應商落實自主管理制度

- 為落實承攬商安全管理事宜,防止施工安全事故的發生,集團除持續提醒及告知承攬商相關安全管理規定外,並於現場督導廠商作業安全,促其落實自主管理,避免因作業不當而產生人員安全或環境的危害。
- 集團並規定工程承包廠商必須遵守 及切結「承包商安全衛生管理辦法」 之各項規範,遵守集團ISO 14001及 OHSAS 18001之政策規定,同時要 求於施工區域派遣安全管理人員及 工程監工人員,進行施工前、中、後 之安全確認,以確保工作安全及環境 衛生。

#### **SUPPLY CHAIN MANAGEMENT**

Policy: Strengthening Green Procurement and Maintaining Mutual Growth with Suppliers (continued)

# (3) Continuously maintain the proportion of green procurement

- In principle, if the suppliers in the country of the Group's business footholds or the neighbouring countries share the advantages in delivery time with the same favourable conditions in terms of quality, service and price, priority would be given to the local raw material suppliers and contractors in order to reduce the carbon emission in the process of transportation and jointly achieve green efficiency.
- In addition to continuously facilitating the replacement of old and high-consumption equipment with new models through plans on manufacturing process improvement or special projects, the Group also participates in various exhibitions of innovative technology and new energy conservation equipment from time to time in hope to continue to manufacture with relatively highefficiency equipment, reduce energy consumption per unit, reduce the cost of electricity used for operation, thereby implement energy management and enhance the competitiveness of the Group in the industry.
- The Group advocates green procurement policy and gradually carry out the environmental protection concept of "low pollution, recyclability and resources conservation". We support ecologically friendly products and green energy, and give priority to recyclable, degradable, reusable and recoverable products in response to the international environmental protection standards. In compliance with the local environmental protection regulations, we encourage suppliers to actively develop green products so as to minimise the damage to the environment. All in all, we make a contribution to take the eco-friendly pledge for all mankind.
- In 2018, the Group's primary production bases maintained a green procurement policy to achieve a carbon emission control. Specific accomplishments include: (a) continuous efforts in procurement at local production places; (b) maintain the use of biomass energy and production use unit demand purchase; (c) completion of 100% procurement target for electrical appliances with energy-saving labels.

#### 供應鏈管理

政策:強化綠色採購,持續與供應商共同成長 (續)

#### (3) 持續維持綠色採購比重

- 原則上,集團營運據點所在地或鄰國之供應商具有交期優勢,在品質、服務及價格合宜的相同條件下,我們優先選擇當地原物料採購及承包商,以減少貨物運輸過程的碳排量,共同達成綠色效益。
- 集團除持續透過製程改善或專案計劃,促進老舊之高耗能設備汰舊換新外,不定期參與各項創新技術、節能新設備展覽會,以期持續以相對高效能設備進行生產,降低單位產品能耗,節約營運電力成本落實能源管理,也提升集團產業競爭力。
- 集團提倡綠色採購政策,逐步落實 「低污染、可回收、省資源」之環保理 念,我們支持具備親善環境的產品 及綠色能源,優先選擇易回收、易拆 解、再生使用率及回收利用率高的產品,響應各國環保標章;在符合當地 環保法規的情形下,鼓勵供應商積極 開發綠色產品,減輕對地球環境的破壞,為人類環保事業盡一份心力。
- 2018年集團主要生產基地維持綠色 採購政策,以達成碳排量控制,具體 做為有:(a)持續努力往在地產地採 購執行(b)持續維持使用生質能源及 生產使用單位需求量採購(c)完成電 器節能標章產品100%採購目標。

### 環境、社會及管治報告

#### PRODUCT RESPONSIBILITY

Policy: Comprehensive Quality Management to Live Up to **Customers' Satisfaction** 

High quality is an important core capability which the Group has always maintained. In order to give customers full confidence in the quality of the products, the Group continues to improve quality control and achieve customers' expectations through high standards of quality control to create quality products and live up to customers' satisfaction.

We undertake to implement the following product responsibility policies with considerable efforts:

#### (1) In compliance with national quality and safety regulations

- In order to maintain the core competitiveness of the product quality, the Group continues to maintain various food safety management systems, including GMP+Feed Safety Assurance, ISO 17025, HACCP, ISO 9001 and FSSC 22000, and to enforce them on relevant production aspects so as to enhance its competitiveness and satisfy customers' requirements on quality and the requirements of food safety standards. In addition, a total of 28 new agreements on relevant foods announced by the government were made during 2018, and internal education training was implemented to ensure that the new agreements were fully carried out.
- The Group ensures the quality of every product it produced is in compliance with all requirements of relevant local laws applicable to the operating areas.
- In 2018, the Group has fully implemented the monthly review of the validity period of various intellectual property rights in a bid to ensure the due completion of registration procedure for renewal before expiration.
- The shipment of each batch of the products is subject to a random inspection conducted by the Group. The fail rate of the Group's product in the random inspection was approximately 0.03% in 2018, an improvement shown as compared to the fail rate of 0.15% last year, and it was maintained to enhance the system for the traceability of source management.
- The Group performed a product recall drill in 2018 for every main product (MSG, flavour seasoning, modified starch, maltose syrup, rice protein, animal and plant liquid and solid feed, and Cha Cha Spiced Sunflower Seeds), enabling it to face potential circumstances with ample experience.

#### 產品責任

政策:全員品管,顧客滿意

高品質為本集團始終極力維護的重要核心能力。 為了讓客戶對商品品質有十足的信心,集團不斷 地增進品質管制, 並藉由高標準的品質控管來達 成客戶期望,藉此創造高品質的產品及顧客滿意

我們承諾將力行以下產品責任政策:

#### 符合國家品質與安全規範

- 為了維持核心競爭力之產品品質, 集團持續維護GMP+Feed Safety Assurance ISO 17025 HACCP ISO 9001、FSSC 22000食品安全管理系 統,並實施於各相關製造的範圍,以 提高競爭能力,達到客戶的品質及食 品安全標準要求。除此之外,在2018 年期間已確實進行發佈國家所公告 的相關食品共28項新議定,並且執行 內部教育訓練以確保達到新議定確 實執行。
- 集團確認所生產之各項產品品質,均 符合所有營運區域適用的當地相關 法令規定。
- 集團於2018年確實達成每月定期檢 討各項智慧財產權效期,以確保於到 期前確實完成更新登記作業。
- 集團針對每批次產品進行抽檢,達標 方可出貨,2018年集團產品抽檢不 合格率約0.03% , 與去年之不合格 率0.15%相較有提升,並維持強化源 頭管理可溯性的制度。
- 集團於2018年對主要產品(味精、風 味調味料、變性澱粉、麥芽糖漿、米 蛋白、動植物液態與固態飼料、洽洽 瓜子),各進行一次產品回收程序標 準演習,集團可有充足的經驗來面對 可能發生的狀況。

## 環境、社會及管治報告

#### **PRODUCT RESPONSIBILITY**

Policy: Comprehensive Quality Management to Live Up to Customers' Satisfaction (continued)

### (2) Preservation of customers' interests and consolidation of customer relations

- As the Group weighs its customer relation management system, it has established feasible and effective customer communication channels to understand the needs and questions of customers. The Group has established the "operating procedures for toll-free customer service hotline". Through the toll-free customer hotline, the Group ascertains the procedures and scope of customer service operation and matters which require customers' cooperation in order to ensure customers' interests as well as to safeguard the interests of the distributors and agents.
- Addressing customers' opinions and feedback and the quality issues, each business unit has formulated standard operating procedures in compliance with the local laws, according to which it promptly provides proper responses, makes reports and puts forward solutions through the communication channels specified in the official website of the Group and sales personnel to achieve the goal of customer satisfaction.
- In order to grasp the customers' satisfaction with the products operated by the Group, and to investigate whether the products meet the expectations of customers and market, the customers' satisfaction survey is conducted every year for various items managed by the Group, in which the surveys on MSG and seasonings will be made twice a year, hence the Group can fully obtain feedback to adjust the market strategies.
- In 2018, the Group received 6 customer feedback in total. The general management office has appointed a designated person to arrange the response to customers' feedback and the response rate was 100%.

### 產品責任

政策:全員品管,顧客滿意(續)

#### 保障客戶權益,鞏固客戶關係 (2)

- 集團重視客戶關係管理系統,已建立 可行、有效的客戶溝通管道,了解客 戶的需求及問題。集團設立「客戶免 付費專線服務作業流程」,通過客戶 免付費專線,確認服務客戶作業流程 範圍及相關客戶需配合事項,以確保 客戶權益,也包含經銷商及代理商之 權益保障。
- 針對客戶的意見回饋或品質問題,各 事業單位也依據當地法令訂定標準 作業流程,透過集團官網指定的連絡 管道以及業務人員,即時給予妥善的 回應並按流程通報與處理,達到客戶 滿意的目標。
- 為了掌握顧客對於集團所經營的產 品滿意度,以調查產品是否符合顧客 及市場的期待,每年會針對集團所 經營的各類品項執行顧客滿意度調 查,其中味精及調味品每年將執行2 次調查,以讓集團可充分取得回饋資 訊來進行市場策略的調整。
- 2018年集團共接獲6件顧客意見反 應,由總經室責成專人統籌回覆顧客 意見,並且達成100%回覆率。

PRODUCT RESPONSIBILITY

Policy: Comprehensive Quality Management to Live Up to Customers' Satisfaction (continued)

# (2) Preservation of customers' interests and consolidation of customer relations (continued)

- Addressing customers' data protection and privacy management, the Group carried out 6 internal inspections in 2018 (one inspection in every two months) to ensure that the management measures are duly implemented by every department.
- The distribution partners around the world are important market vanguards of the Group which help the Group to deliver its brand value to the potential customers at every corner of the world. The Group organises distribution partner meetings or product launching events from time to time to share the analysis on the overall market trend and its marketing strategies in order to assure customers' satisfaction and establish a long-term and stable market operating foundation for the Group.

#### **NTI-CORRUPTION AND PREVENTIVE MEASURES**

Policy: Upholding Integrity and Formulating Standards

The Group highly values operation in good faith. It has established a designated inspection unit, in addition to the establishment of a transparent and open communication platform. The Group requires its employees to comply with the regulations of integrity and also reinforces the propaganda on a regular basis to prevent corruption and fraud.

The Group requires all employees to abide by the prevailing government regulations in each operating area and the internal regulations of the Company in an endeavour to procure employees to safeguard the Group's reputation with the highest moral standard. For the implementation of the Group's anti-corruption policy, penalty shall be imposed on inappropriate conducts in accordance with the relevant regulations of the Company, while local legal proceedings shall be instituted on a serious breach.

#### 產品責任

政策:全員品管,顧客滿意(續)

#### (2) 保障客戶權益,鞏固客戶關係(續)

- 針對消費者資料保障及隱私管理,集 團於2018年完成6次內部稽查(每2 個月進行乙次稽查),確保管理辦法 確實為各部門所執行。
- 遍佈全球的經銷通路夥伴是集團重要的市場先鋒,協助集團將企業品牌價值傳達給世界各角落的潛在客戶。 集團不時舉辦經銷通路夥伴會面活動或產品發佈會,分享整體市場趨勢與行銷策略,以確保顧客滿意,建立集團長期穩健的市場經營基礎。

#### 反貪污防治

政策:落實誠信行為與規範

本集團重視誠信經營,除建立透明公開的溝通平 台外,集團內部並設立專責之稽查單位查核,平 時也加強宣導與要求員工落實誠信之規範,以防 治貪污與舞弊。

集團要求所有員工遵守各營運區域當地現行有效之政府法規和公司內規,期許員工以最高道德標準共同維護集團聲譽,如查有不當行為,除依公司相關規定予以懲處外,重大情節並依當地法律程序處理,以落實集團期望之反貪政策。

#### **NTI-CORRUPTION AND PREVENTIVE MEASURES**

Policy: Upholding Integrity and Formulating Standards (continued)

The Group shall implement the following policies with considerable efforts to enforce the regulations of integrity on employees:

#### (1) Continuous propaganda of integrity

The Group requires every employee internally, and reminds all customers, suppliers and all third parties involved in business transactions externally not to obtain commercial benefits directly or indirectly through malfeasance or bribery. It has also established standard operation procedure systems for business, procurement and finance departments to prevent employees from abusing their power for personal gains which would result in conflict of interests.

# (2) Establishment of transparent and open communication platform

Integrity is a major criterion of the Group's assessment on its employees and employees who reported corrupt conducts shall not result in any implication to their salaries and promotion prospects or be subject to other unfavourable penalties. There is a feedback channel which allows all employees to report corrupt conducts to the management directly through diversified means, where the whistle blower shall be protected by the Group's system. No employee in the Group was subject to legal proceedings regarding corrupt conduct in 2018.

#### 反貪污防治

政策:落實誠信行為與規範(續)

集團對員工之誠信規範將力行以下政策:

#### (1) 持續宣導誠信行為

集團對內要求每位員工、對外提示所有客戶、供應商及所有涉及商業行為之第三方,集團禁止以直接或間接之任何貪瀆或賄賂方式獲取商業利益,並且在業務、採購、財務部門內建立標準作業流程系統,以避免員工利用職務之便,導致任何利益衝突之情事。

#### (2) 建立透明公開溝通平台

集團對於員工之誠信列為重要考核項目, 且不因員工舉報貪污行為而影響員工之待 遇、升遷或受到其他不利之處分。集團設 有意見反映管道,所有員工均可直接透過 多元的管道,向管理階層舉報貪污案件, 檢舉人並受到集團制度之保護。2018年集 團並無僱員貪污訴訟案件。

#### **COMMUNITY DEVELOPMENT AND PUBLIC WELFARE**

# Policy: Facilitating Social Development and Willing to be Corporate Volunteer

The Group provides special care to the relatively underprivileged minority in society and gives long-term and appropriate support and positive encouragement. With a thankful heart, the Group is willing to be a cheerful corporate volunteer and communicate with the community benevolently so as to requite the public for the support to the Company.

Through internal coordination and planning of the public relations department, the Group has been devoting itself to public welfare activities, such as providing international medical support, taking care of the impoverished families, promoting environmental protection and energy conservation education and sponsoring outstanding poor students for a long period of time in hope for encouraging more enthusiasts to carry out charitable work and radiating warmth to every corner in need through our modest contribution and increased participation. Vietnam Red Cross awarded the "Red Cross Outstanding Contribution of Business Enterprise Award" to a Vietnamese company under the Group for multiple times, indicating that the Company's active participation in the public welfare has obtained recognition by international charity and aid organisation.

The followings set forth a summary of the Group's community development and participation in public welfare:

#### (1) Continuous international medical support

Given that international human care has always been the benevolent activity which the Group pays attention to, other than sponsoring the "Agent Orange Victim Fund" and the "Child Protection Fund", the Vietnam plant (primary production base of the Group) has been cooperating with the Government of Dong Nai Province, Taichung Veterans General Hospital, Taiwan and Huei-Kong Social Welfare Foundation for seven consecutive years to carry out international medical support activities which benefitted over ten thousand people.

#### 社區經營與慈善公益

政策:促進社會發展、樂為企業志工

本集團對於社會結構中相對弱勢的族群特別關懷,長期給予適當的扶助與正向的鼓勵。集團抱持感恩的心,樂於做一員快樂的企業志工,用愛心與社會各界溝通,回饋大眾對公司的支持。

集團透過內部專責公共關係部門的統籌與規劃, 長期以來持續投入國際醫療援助、關懷貧戶、 推廣環境能源教育及協助清寒優秀學子等公益 活動,我們希望以自己棉薄的奉獻,擴大社會參 與,號召更多愛心人士攜手行善,將溫情傳送至 社會需要的角落。越南紅十字會也多次頒發「紅 十字會事業傑出成績貢獻獎」予集團越南公司, 顯見公司積極參與慈善活動已獲得國際慈善救 援組織的肯定。

以下分享集團於社區經營與慈善公益的概況:

#### (1) 持續進行國際醫療援助活動

國際人道關懷一直是本集團關注的愛心活動,除贊助「橙黃劑受害者基金會」和「兒童保護基金會」之外,主要生產基地越南廠區已連續七年與同奈省政府、台灣台中榮民總醫院及惠康基金會合作國際慈善醫療活動,義診服務受惠民眾已逾萬人。

### COMMUNITY DEVELOPMENT AND PUBLIC WELFARE

Policy: Facilitating Social Development and Willing to be **Corporate Volunteer (continued)** 

#### (2) Encouragement to employees to participate in social welfare activities

The Group always encourages its employees to participate in all kinds of public welfare activities and several directors of the Group and their families have set an example by working as long-term volunteers of medical institutions and hospice centres in an endeavour to motivate more employees to unite their power through personal actions and serve the public with contribution to society.

#### (3) Continuous charity and public welfare activities

To demonstrate the spirit of fraternity and help impoverished families, the Group adheres to the concept of gaining healthy lives through flavourful and delicious food and organises various activities such as "Spreading Warmth at the End of the Year", "Gratitude Fund", "Building Warm-Hearted House" and "Poverty Fund" every year to provide the most appropriate support to the needy.

#### (4) Facilitation of environmental protection and energy conservation education

In order to enhance the awareness of the importance of energy and climate change issues among all people, the Group cooperated with the local government and international organisations every year to promote the concept of forest conservation by organising different activities such as "Green Sunday", "Tree Planting", "Environmental Protection Drawing Competition" and "Classification of Household Waste", and sponsor a variety of environmental protection funds in an endeavour to facilitate environmental protection, forest conservation, forest expansion and improve the ecological environment.

#### 社區經營與慈善公益

政策:促進社會發展、樂為企業志工(續)

#### 鼓勵員工參與社會公益活動 (2)

集團向來鼓勵員工自主參與各類公益活 動,集團多位董事及其家人更是躬身力 行,長期擔任醫療機構、安寧照護機構的 志工,期望由已身做起,帶動更多員工力 量集結,服務人群回饋社會。

#### (3) 持續進行慈善公益活動

為了發揮相親相愛精神、協助環境困難的 家庭,本著濃郁美味食品帶來健康生活的 理念,集團每年舉辦「歲末送溫曖」、「知 恩圖報基金」、「建設溫情屋」、「為貧窮基 金] 等多項活動, 為弱勢民眾提供最適當 的協助。

#### 推動環境能源教育

為提高民眾體認能源及氣候變遷議題的重 要,集團每年配合當地政府單位及國際組 織宣導愛林護林的意識,舉辦各種「綠色 週日」、「植樹」、「環保畫圖比賽」、「生活 垃圾分類」活動,並且贊助各類環保基金, 為綠化促進、愛林護林擴大森林資源及改 善生態環境而努力。



**Building Warm-Hearted House** 建設溫情屋



Tree Planting 植樹活動



International Medical Support 國際醫療援助活動

#### **COMMUNITY DEVELOPMENT AND PUBLIC WELFARE**

Policy: Facilitating Social Development and Willing to be Corporate Volunteer (continued)

#### (5) Continuous promotion of study encouragement

In order to incentivise impoverished students, the Group not only entered into the "Industry-University Collaboration Memorandum" with numerous higher education institutions, but also regularly carried out study encouragement in accordance with the local government policies and gave scholarships and donations for construction of schools in a bid to provide better education to outstanding students in order to encourage students to study hard.

#### 社區經營與慈善公益

政策:促進社會發展、樂為企業志工(續)

#### (5) 持續推展勸學活動

為獎勵清寒學子,集團除與多所高等教育學校簽定「產學合作備忘錄」之外,也定期配合當地政府政策進行勸學教育,頒發獎助學金及捐資興學,以協助優秀學子接受更良好的教育,鼓勵學子持續奮發向學。



Spreading Warmth at the end of the Year 歲末送溫暖



Donations for Construction of Schools and Encouragement to Students 捐資興學鼓勵學子

# (6) Generation of a centripetal force towards society by culture education

The cultivation strategy of the Group is to rapidly and fully integrate into local culture where it operates. As such, the Group provides various recreational activities and supports the relevant activities of local governments, such as celebrating local festivals, participating in the International Women's Day, tug-of-war competitions for employees, commending senior employees, establishing party organisations and organising activities in a bid to enhance a sense of belonging of the employees to the local culture and earn recognition of the Company from communities.

#### (6) 以文化教育凝聚社會向心力

深耕在地是集團的發展策略,為使集團更快速地完全融入營運區域當地文化,集團提供各種文娛活動以及配合當地政府的相關活動,例如:在地文化日慶典、三八婦女節活動、員工拔河比賽、資深員工表揚活動、成立黨組織、黨部活動等,加強全球員工對在地文化的歸屬感,同時也凝聚社區對公司的認同感。

#### **PROSPECTS**

"Care for environment and sustainable operation" is the operational mission of the Group and also a commitment and fundamental responsibility of us as an international corporate citizen to the environment and society. In process of the preparation of the disclosure in this report, we have reviewed the actual actions taken by the Group in a new perspective for implementing the three sustainability measures, namely sustainable environment, public welfare, and sound corporate governance. The Group will continue to improve and formulate the most complete development solutions which integrate operating procedures, and will continuously strive for corporate excellence, facilitating social development and creating a better environment.

With reference to the relevant regulations and international standards, the Group will continue to review the hindrances and risks to be involved in the future corporate governance, social development and environmental protection. It will also formulate mid-to-long-term improvement strategies and action plans as soon as possible with effective communication with the stakeholders of the Group, including employees, customers, suppliers, investors and the community, that enable them to understand and support every practical action taken by the Group for the environmental, social and governance in order to face the trend of the macro-environment and challenges together in a prudent manner and seek the best way for coexistence and mutual prosperity.

The Group believes that the fulfilment of social responsibility is the critical driving force for the sustainable growth of enterprises in the 21st century. In the future, we will continue to integrate the core competence of biotechnology with social responsibility and develop green economy. The Group expects not only to continue to grow and develop in the food industry, but also to have a significant influence – It will also focus on climate change, including issues such as carbon reduction in an endeavour to contribute to the sustainable development of the environment of the earth and create a better home together.

#### 展望

「愛護環境、永續經營」是本集團的經營使命,也 是身為世界企業公民對環境與社會的承諾和基 本責任。我們透過披露本報告書的過程,重新檢 視集團對於實踐永續環境、維護社會公益及健全 企業管治三個永續面的實際作為,並將持續改 善、建立最完備且結合營運流程的發展方案,努 力持續追求企業卓越經營、促進社會發展並創造 環境的共好。

本集團將參考相關法規及國際標準,持續檢討集團未來在企業治理、社會發展與環境保護所將面臨的難題與風險,儘早規劃中長期改善策略及行動方案,並有效溝通於集團之利害關係人包括員工、客戶、供應商、投資人及社區,使之了解並支持集團在環境、社會及管治的各項作為,共同謹慎面對大環境的趨勢與挑戰,尋求共存共榮的最佳模式。

集團相信善盡社會責任,將是企業在廿一世紀永續成長的關鍵助力。未來,我們將持續運用生物技術核心能力與社會責任結合,發展綠色經濟,集團期望不僅在食品產業得以持續發展壯大,擁有重要的影響力,更將投入氣候變化包括減碳等議題的關注,共同為地球環境永續發展盡力,開創美好家園。